

ČESKÁ REPUBLIKA
ÚŘAD VLÁDY ČESKÉ REPUBLIKY

nábř. Edvarda Beneše 4, 118 01 Praha 1 - Malá Strana

ÚDAJE O DODAVATELI

ACP Traductera, a.s.

Na Piketě 173
377 01 Jindřichův Hradec

Tel.:

Fax: IČ: 27198286

E-mail: DIČ:

OBJEDNÁVKA

Číslo objednávky: 4500028240

Č.j.:

Datum vystavení: 10.7.2017

Vyřizuje: KÁRNÍKOVÁ Anna

Tel.:

Fax:

E-mail:

Objednáváme překlad dokumentů z ČJ do AJ v rámci projektu "Systém dlouhodobých priorit udržitelného rozvoje ve státní správě", reg. č.: CZ.03.4.74/0.0/0.0/15_019/0002185.

Jedná se o překlad návrhové části Strategického rámce ČR 2030 a jeho přílohy č. 2 Analýza rozvoje v rámci veřejné zakázky dle Rámcové smlouvy "Překladatelské služby z ČJ a do AJ, NJ a FrJ - odborný jazyk"

Dokument bude přeložen v plném rozsahu (350 normostran) s výjimkou:

- vybraných položek v seznamu literatury (autor, název publikace a webová stránka)
- grafů a needitovatelných obrázků specifikovaných v samostatné tabulce zaslané zpracovateli (ostatní needitovatelné obrazce budou přeloženy v tabulkách pod nimi)
- formátu čísel (české formáty čísel nebudou převedeny do anglické formy)

Termín plnění 25.8.2017

Platební podmínky: cena plnění bude zaplacená na základě faktury dodavatele do 21 dnů ode dne jejího obdržení, příkazem k úhradě. Dodavatel je oprávněn vystavit fakturu po předání zboží objednateli a je povinen uvést na faktuře číslo objednávky nebo číslo smlouvy. Faktura musí obsahovat náležitosti účetního dokladu stanovené v § 11 zákona o účetnictví a její přílohou musí být dodací list. Nebude-li faktura obsahovat tyto náležitosti, je objednatel oprávněn tuto fakturu, ve lhůtě její splatnosti, vrátit. V tomto případě neplatí původní lhůta splatnosti, ale začíná běžet znovu ode dne obdržení opravené nebo nově vystavené faktury.

Objednávku prosím podepište a vraťte objednateli. Objednávku lze podepsat elektronickým podpisem a doručit objednateli prostřednictvím datové schránky, popř. e-mailem, nebo podepsat ručně a doručit objednateli v listinné podobě. V případě, že dodavatel nedoručí objednateli podepsanou objednávku zpět do 5 dnů od jejího doručení, je objednatel oprávněn vzít objednávku zpět, a to bez nároku dodavatele na náhradu škody.

Objednatel vylučuje přijetí objednávky s dodatkem nebo odchylkou, a to i v případě, že podstatně nemění podmínky objednávky. Projev vůle, který obsahuje dodatky, výhrady, omezení nebo jiné změny, bude proto objednatel považován za odmítnutí objednávky.

Objednatel je oprávněn tuto objednávku uveřejnit.

Pokud výše hodnoty předmětu objednávky převyšuje hodnotu 50.000 Kč bez DPH, nabývá tato objednávka platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v Registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejnění těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů.

Č. pol.	Označení <i>Rozpočtová položka</i>	Množství	MJ	Jednotková cena Cena za položku
00010	Překlad návrhové části ČR 2030 a Analýzy 61450078 104510400 516900000004 122000 Rezervace: 20878	1,00	Jedn.výk.	129 376,00 129 376,00
00020	Překlad návrhové části ČR 2030 a Analýzy 61450078 104110400 516900000004 122000 Rezervace: 20878	1,00	Jedn.výk.	30 624,00 30 624,00

Kárníková Anna

Potvrzení objednávky dodavatelem:

Fakturu zašlete na adresu: ČESKÁ REPUBLIKA - ÚŘAD VLÁDY ČESKÉ REPUBLIKY
nábř. Edvarda Beneše 4, 118 01 Praha 1 - Malá Strana, IČ 00006599, DIČ CZ00006599

Adresa dodání: Úřad vlády České republiky, Nábřeží Edvarda Beneše 4, 118 01 Praha 1 - Malá Strana